

Гуманитарные исследования. 2022. № 2 (82). С. 100–104.

Humanitarian Researches. 2022;2(82):100–104.

Научная статья

УДК 811.111-26

**Либфиксация в современном английском языке:
продуктивный прелибфикс Franken-**

Инга Викторовна Погорелова¹, Анна Олеговна Коренева²

^{1,2}Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского

¹ingalgpu3@mail.ru[✉], <https://orcid.org/0000-0002-4276-1591>

²annayatcenko1999@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению относительно нового явления в современном английском словообразовании – либфиксации. На примере продуктивного прелибфикса *Franken-* демонстрируются деривационные, социокультурные, коннотативные, ludические и семантические характеристики либфиксации. Анализ данного прелибфикса подтверждает тезис о способности либфиксов легко преодолевать границы лексико-семантических групп в процессе образования новых лексических единиц, охватывая самые разнообразные сферы номинации.

Ключевые слова: деривация, аффиксация, либфикс, аффиксоид, прелибфикс, семантика

Для цитирования: Погорелова И.В., Коренева А.О. Либфиксация в современном английском языке: продуктивный прелибфикс Franken- // Гуманитарные исследования. 2022. № 2 (82). С. 100–104.

Original article

Libfixation in contemporary English: the productive prelibfix Franken-

Inga V. Pogorelova¹, Anna O. Koreneva²

^{1,2}Lipetsk State Pedagogical P. Semenov-Tyan-Shansky University

¹ingalgpu3@mail.ru[✉], <https://orcid.org/0000-0002-4276-1591>

²annayatcenko1999@mail.ru

Abstract. The article explores a relatively new phenomenon in the word-formation of contemporary English – libfixation. Based on the example of the productive prelibfix Franken-, derivational, sociocultural, connotative, ludic and semantic characteristics of libfixation are revealed. The analysis of the stated prelibfix confirms the thesis about the ability of libfixes to easily overcome the boundaries of lexico-semantic groups in the process of forming new lexical items, thus embracing diverse areas of nomination.

Keywords: derivation, affixation, libfixation, affixoid, prelibfix, semantics

For citation: Pogorelova I.V., Koreneva A.O. Libfixation in contemporary English: the productive prelibfix Franken-. *Gumanitarnyye issledovaniya = Humanitarian Researches*. 2022;2(82):100–104. (In Russ.).

Языковая система характеризуется подвижностью на всех ее уровнях. Особенно динамичным в этом отношении является словарный состав языка с появляющимися в нём новыми или устаревающими лексическими единицами в ответ на изменения, происходящие в жизни социума.

Одним из наиболее продуктивных способов пополнения словарного состава языка является словообразование, в частности аффиксация, в сфере которой также происходят изменения.

В качестве одного из таких недавних изменений выступают либфиксы как относительно новое средство аффиксации в современном английском языке.

В самом общем виде аффиксацию (или прогрессивную деривацию) можно определить как морфологический процесс, заключающийся в присоединении аффиксов к корням или основам. В зависимости от позиционной характеристики в классе аффиксальных морфем различают префиксы, суффиксы, постфиксы и инфиксы. Большой лингвистический интерес представляют морфемы переходного типа, являющиеся корневыми морфемами, функционально аналогичные аффиксам, но меняющими семантику слова посредством привнесения в него нового значения. Данные морфемы объединяются в отдельную группу сложных компонентов слов, также обозначаемых термином аффиксоиды (*combining forms*). Являясь структурными компонентами сложных дериватов, так же, как и прототипические аффиксы, они подразделяются на префиксоиды и суффиксоиды.

Начиная с 2010 года, исследователи всё чаще стали выделять среди современных английских аффиксов особую группу, получившую название «либфиксы» [1, 2, 5, 7, 8, 9, 10 и др.]. Сам термин «либфикс» (*libfix*) был введён в 2010 году профессором лингвистики Стэнфордского университета А. Цвики. Согласно определению А. Цвики, либфиксы – это «высвобожденные» (*liberated*) отделившиеся части слов, схожие по функции и форме с аффиксами и используемые чаще всего исключительно в составе слова (в отличие, скажем, от префиксоидов «евро-» или «бизнес-», которые имеют эквиваленты в классе лексем). В результате «освобождения» от слова либфикс начинает функционировать подобно аффиксу и участвует в образовании других слов.

По мнению профессора, термин «либфикс» является более запоминающимся, чем термин «компонент сложного слова» (*combining form*), а также непосредственно указывает на появление этих элементов как результат переосмысления уже существующих слов [9].

Согласно А. Цвики, помимо простых слов базой для образования либфикса нередко могут служить и так называемые *portmanteau words*, то есть слова, ранее получившиеся путем слияния (*blending*) частей или основ двух и более слов, в большинстве своем объединяющие значения слов, от которых они образованы, в одной графической форме. Появление большего числа слов-гибридов, образованных по одной и той же модели, способствует постепенному отступлению общего элемента этих слов от фонетических и семантических свойств соответствующего элемента в слове-оригинале, а также «освобождению» общего элемента. Иными словами, в отличие от элементов слов, рассматриваемых как слова-гибриды (*blends*) (например, *sm-* и *-og* в англ. *smog* – от *smoke* и *fog*), либфиксы демонстрируют определённую продуктивность и явную самостоятельность в словообразовании, зачастую приобретая при этом новый смысловой оттенок, и в ряде случаев допуская вариации в произношении и написании.

Несмотря на свою схожесть с аффиксами, либфиксы также имеют более специализированную семантику, чем распространённые аффиксы типа *-tion*, *-er*, *-ness*, *-un* и т.п. В зависимости от расположения данных морфем относительно корня слова А. Цвики подразделяет их на прелибфиксы (либфиксы в препозиции к корню) и постлибфиксы (пост-корневые либфиксы).

Отличительной особенностью либфиксов является их социокультурная нагрузка. Так, лексические единицы, образованные либфиксом *bro-* (от англ. *brother* («брат»)), связаны с социально-гендерными отношениями (*brocabulary* (типичный словарь общения между знакомыми или родственниками-мужчинами), *broliationship* (крепкие дружеские отношения между представителями мужского пола), *brobituary* (шутливое название хвалебных речей в адрес жениха на свадебной церемонии, имплицитно выражающее сожаление по поводу утраты его личной свободы вместе с обретением нового социального статуса женатого человека)). Сравните: *-celebu* (от англ. *celebrity* («знаменитый человек»)) образует ряд существительных и прилагательных, отражающих стремление молодых людей к славе или подражанию своим идолам из мира музыки / кино. Примечательно, что данный либфикс приобрёл свою окончательную форму от композита *celebutante* (*celebrity* + *debutante*) – начинающая звезда шоу-бизнеса. Впоследствии новый либфикс появился в словах *celebu-face* (яркая внешность, как у знаменитости), *celebu-obsessive* (характеристика человека, чрезмерно увлекающегося миром знаменитостей), *celebu-media* (СМИ, специализирующиеся на освещении жизни звёзд) и мн. др.

Следует отметить, что в силу преобладания суффиксального словообразования в английском языке, число постлибфиксов значительно превышает количество прелибфиксов. Тем не менее, несмотря на свою немногочисленность, некоторые прелибфиксы также отличаются продуктивностью в современном английском языке, отражая при этом все характеристики, присущие либфиксам как средствам словообразования в целом.

Одним из наиболее интересных и продуктивных прелибфиксов является аффиксоид *franken-* (в значении «модифицированный»), образованный от фамилии главного героя и части названия самого романа М. Шелли «*Frankenstein*» (1818). Стоит отметить, что словообразование при помощи данного либфикса в подавляющем большинстве случаев основано на неверном истолковании значения *Frankenstein*, так как многие носители языка по незнанию воспринимают данное слово не как имя создателя нового существа, а как имя, данное непосредственно самому существу. Подтверждением этому служат словарные статьи для *franken-* в современных онлайн-словарях. Так, Collins Dictionary определяет *Franken-* как компонент сложного слова, используемый перед названиями продуктов, в значении «генно-модифицированный» [4]. Cambridge Dictionary называет *franken-* префиксом, и так же, как и словарный интернет-ресурс Lexico, отмечает негативную окраску данного элемента по отношению к чему-либо ненатуральному, ненастоящему, а потому опасному, неприятному и пугающему [3, 6].

Тем не менее, истинное происхождение либфикса *franken-* позволяет говорить о возможном использовании данного либфикса в отношении не только результата, но и субъекта действия. Также отметим, что в большинстве источников термины, в состав которых входит данный префиксоид, написаны с заглавной буквы, но также возможно использование в начале слова и строчной буквы *f* как вариант написания.

Впервые использованный в 1992 году в составе *Frankenfood(-s)* (от англ. *food* – еда) для обозначения генно-модифицированных продуктов, прелибфикс *franken-* также стал основой для образования ряда других слов: *frankenfish* (от англ. *fish* «рыба») – генно-модифицированная или огромная уродливая рыба, *frankencow* (генно-модифицированная корова), *frankenplant* (генно-модифицированное растение или огромное растение), а также по аналогии такие слова, относящиеся к генно-модифицированным продуктам питания, как *frankencrops* (урожай/сельскохозяйственные культуры), *frankenfruit* (фрукты), *frankencorn* (крупы), and *frankenveggies* (овощи), *frankenfries* (жареный картофель из сортов, устойчивых к заболеваниям растений). Данные примеры делают отсылку к сельскому хозяйству, что отражает большую обеспокоенность и негативное отношение носителей языка к появлению ГМО в их жизни (что, в свою очередь, обозначается термином *frankenfears*), а также демонстрируют применение либфикса *franken-* к обозначению продуктов / результатов деятельности человека.

Однако среди номинаций, относящихся к сельскому хозяйству, также встречается *Frankenfarmer* (фермер, производящий генно-модифицированную продукцию / разводящий генно-модифицированных животных), демонстрирующий использование либфикса *franken-* для отнесения полученного слова к классу субъекта действия, а не результатов. Кроме того, истинное происхождение либфикса *franken-* делает возможным использование *Frankenfood*, *frankenplants*, *frankenmeat*, *frankenfish*, *frankenveggies* и т.п. также и для обозначения людей, основу рациона которых составляют генно-модифицированные продукты.

Употребление прелибфикса *franken-* не ограничивается сферой сельского хозяйства и генной модификации, его значение расширяется до значения «ненатуральное / неестественное создание». В частности, события в октябре 2012 года на территории Северной Америки породили термин *Frankenstorm*, мгновенно распространившийся в сводках новостей по всему миру. Изначально использованный для обозначения сильнейшего урагана и шторма 2012 года, случившегося из-за одновременного воздействия различных природных климатических изменений и негативно воспринятый многими людьми (вследствие шуточного и пренебрежительного названия, данного стихийному бедствию), термин *Frankenstorm* теперь применим к любому сильному и опасному шторму (урагану), спровоцированному сочетанием нескольких ураганов и природных условий. Кроме того, использование данного термина связано с мнением ученых и многих людей о негативном влиянии человеческой деятельности на планету – в частности, на климат, что провоцирует стихийные бедствия, подобные ураганам, цунами. Среди лексических единиц со значением «нечто неестественное» внимания заслуживает сленговое слово *Frankenpine*, обозначающее вышку сотовой связи, замаскированную под сосну с целью сохранения красоты природного пейзажа (в основном, на территории США), а также *frankenbombers*, то есть террористы-смертники с взрывными веществами и устройствами, вживлёнными в их тело. Стоит отметить, что данные термины также обладают значением «предмет, претерпевший изменения устройства».

Либфикс *franken-* можно встретить в названиях анимационных и художественных фильмов. Например, *Frankenfish* – фильм ужасов 2004 г. о рыбе с головой змеи, наводившей ужас

на людей. Главным персонажем *Frankenweenie* (семейный мультфильм 2012 г.) стал мальчик по имени Виктор Франкенштейн, который воскрешает своего погибшего пса. И хотя пёс был бультерьером, создатели фильма использовали в качестве второго элемента *weenie* (от англ. «сосиска»), чаще всего используемое для обозначения собак породы такса.

Префикс *Franken-* лёг в основу названия ежегодных международных чтений романа М. Шелли в Хеллоин *Frankenreads*, а также *Frankenweek* (серия мероприятий, посвящённых годовщине написания романа «Frankenstein», проходящих в течение одной недели). Таким образом, *franken-* в данном контексте даёт непосредственную отсылку к роману. Похожая тенденция прослеживается и в лексеме *Frankenword*, которая одновременно означает и слова-гибриды (образованные из частей разных слов), и все слова, образованные непосредственно при помощи данного либфикса. Таким образом, данный либфикс демонстрирует ещё одну смысловую слой – «присущий / связанный с Франкенштейном».

Наконец, обращаясь к наиболее волнующей теме последних лет, нельзя не отметить широкое распространение номинации *Frankenvirus* (от англ. *virus* – вирус), предполагающей обозначение вируса, преднамеренно созданного учёными путём комбинирования частей других вирусов.

Таким образом, выделяясь среди множества либфиксов за счёт отделения от имени собственного, префикс *Franken-* отличается высокой продуктивностью. Образованные им дериваты могут обозначать одушевлённые или неодушевлённые предметы, результат / продукт человеческой деятельности и потребителя этого продукта, а также самого субъекта этой деятельности. Получив своё начало в сфере номинаций, относящихся к генной модификации (в чём проявляется либфиксная нагрузка социокультурного порядка), префикс *Franken-* распространился на другие сферы функционирования общества и используется в современном английском языке как в разговорной речи, так и в языке СМИ, рекламы и науки.

Список источников

1. Carey S. It's a libfix-aganza! 2015. URL: <https://www.macmillandictionaryblog.com/its-a-libfix-aganza> (дата обращения: 11.04.2022)
2. Carey S. Vocative commas, -ise/-ize, and the -fishing libfix. URL: <https://stancarey.wordpress.com/2020/01/16/vocative-commas-ise-ize-and-the-fishing-libfix/> (дата обращения: 11.04.2022).
3. Cambridge English Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/franken?q=Franken-> (дата обращения: 11.04.2022).
4. Collins Online Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/franken> (дата обращения: 11.04.2022).
5. Gorman K. Defining libfixes. URL: <http://www.wellformedness.com/blog/defining-libfixes/> (дата обращения: 11.04.2022).
6. Lexico. URL: <https://www.lexico.com/definition/franken-> (дата обращения: 11.04.2022).
7. Maxwell K. Buzzword fluencer. URL: <https://www.macmillandictionary.com/buzzword/entries/fluencer.html> (дата обращения: 11.04.2022).
8. Norde M., Sippach S. Nerdalicious scientainment: A network analysis of English libfixes. *Word Structure*. 2019. Vol. 12 (3). P. 353–384. URL: <https://doi.org/10.3366/word.2019.0153>.
9. Zwicky A. Libfixes. URL: <https://arnoldzwicky.org/2010/01/23/libfixes/> (дата обращения: 11.04.2022).
10. Zwicky A. Preneurs. URL: <https://arnoldzwicky.org/2010/01/03/preneurs/> (дата обращения: 11.04.2022).

References

1. Carey S. It's a libfix-aganza! 2015. URL: <https://www.macmillandictionaryblog.com/its-a-libfix-aganza> (accessed: 11.04.2022).
2. Carey S. Vocative commas, -ise/-ize, and the -fishing libfix. 2020. URL: <https://stancarey.wordpress.com/2020/01/16/vocative-commas-ise-ize-and-the-fishing-libfix/> (accessed: 11.04.2022).
3. Cambridge English Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/franken?q=Franken-> (accessed: 11.04.2022).
4. Collins Online Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/franken> (accessed: 11.04.2022).

5. Gorman K. Defining libfixes. 2013. URL: <http://www.wellformedness.com/blog/defining-libfixes/> (accessed: 11.04.2022).
6. Lexico. URL: <https://www.lexico.com/definition/franken-> (accessed: 11.04.2022).
7. Maxwell K. Buzzword fluencer. 2020. URL: <https://www.macmillandictionary.com/buzzword/entries/fluencer.html> (accessed: 11.04.2022).
8. Norde M., Sippach S. Nerdalicious scientainment: A network analysis of English libfixes. *Word Structure*. 2019;12(3):353–384. URL: <https://doi.org/10.3366/word.2019.0153>.
9. Zwicky A. Libfixes. 2010. URL: <https://arnoldzwicky.org/2010/01/23/libfixes/> (accessed: 11.04.2022).
10. Zwicky A. Preneurs. 2010. URL: <https://arnoldzwicky.org/2010/01/03/preneurs/> (accessed: 11.04.2022).

Информация об авторах

И.В. Погорелова – кандидат филологических наук.
А.О. Коренева – студентка 5 курса Института филологии.

Information about the authors

I.V. Pogorelova – Candidate of Philology Sciences.
A.O. Koreneva – Senior Student.

Вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article. The authors declare no conflict of interests.

Статья поступила в редакцию 10.04.2022; одобрена после рецензирования 10.05.2022; принята к публикации 15.05.2022.

The article was submitted 10.04.2022; approved after reviewing 10.05.2022; accepted for publication 15.05.2022.